DECLARATION OF CONFORMITY

(fr) DECLARATION DE CONFORMITE
(es) DECLARACION DE CONFORMIDAD
(de) ERKLÄRUNG BEZÜGLICH EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN
(it) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
(nl) CONFORMITEITSVERKLARING
(da) KONFORMITETS DEKLARATION
(sv) FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
(fi) VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS
(no) SAMSVARSERKLÆRING
(pt) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
(el) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ
(tr) UYGUNLUK BİLDİRİMİ

MANUFACTURED BY:

(fr) FABRIQUE PAR :
(es) FABRICADA POR:
(de) HERGESTELLT VON:
(it) FABBRICATO DA:
(nl) VERVAARDIGD DOOR:
(da) FREMSTILLET AF:
(sv) TILLVERKAT AV:
(fi) VALMISTAJA:
(no) PRODUSERT AV:
(pt) MANUFACTURADO POR:
(el) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:
(tr) ÜRETİCİ FİRMA:

INGERSOLL RAND COMPANY LTD
ONE ARO CENTER • BRYAN, OHIO, USA 43506-0151

TYPE / SERIES: AIR OPERATED DIAPHRAGM PUMPS

(fr) TYPE / SERIE : POMPES PNEUMATIQUES A MEMBRANES
(es) TIPO / SERIE: BOMBAS NEUMATICAS DE DIAFRAGMA
(de) TYP / SERIE: DRUCKLUFTBETRIEBENE MEMBRANPUMPE
(it) TIPO / SERIE: POMPE PNEUMATICHE A MEMBRANA
(nl) TYPE / SERIE: PNEUMATISCHE MEMBRAANPOMPEN
(da) TYPE / SERIER: LUFTDREVNE MEMBRAN PUMPER
(sv) TYP / SERIE: TRYKLUFTSDRIVNA MEMBRANPUMPAR
(fi) TYYPPI / SARJA: PAINEILMATOIMISET KALVOPUMPUT
(no) TYPE / SERIE: TRYKKLUFTDREVET MEMBRANPUMPE
(pt) TIPO / SÉRIE: BOMBAS PNEUMÁTICAS DE DIAFRAGMA
(el) ΤΥΠΟΣ / ΣΕΙΡΑ: ΑΕΡΑΝΤΛΙΕΣ ΔΙΑΦΡΑΓΜΑΤΟΣ
(tr) TİP / SERİ: HAVA İLE ÇALIŞAN DİYAFRAM POMPALARI

MODEL:

(fr) MODELE :
(es) MODELO:
(de) MODELL:
(it) MODELLO:
(nl) MODEL:
(da) MODEL:
(sv) MODELL:
(fi) MALI:
(no) MODELL:
(pt) MODELO:
(el) ΜΟΝΤΕΛΟ:
(tr) MODEL:

67144, 650715-( ), 650717-( ), 650718-( ), 650719-( ), 650747, 650750-( ), 650751-( ), 650752, 650758-( ), 650763-1-( ), 650770-3-( ), 650771-3-( ), 650774, 650775, 650777, 650778-( ), 650779-( )-( ), 650780-( ), 650782-( ), 650784-( )-( ), 650785-( ), 650789-( ), 650791, 66605H-( ), 666056-( ), 6661H0-( )-C, 66610X-( )-( ), 66611X-( )-( ), 66612X-( )-( ), 66613X-( )-( ), 66614X-( )-( ), 66615X-( )-( ), 66616X-( )-( ), 66617X-( )-( ), 66618X-( )-( ), 66620X-( )-( ), 66621X-( )-( ), 66622X-( )-( ), 66623X-( )-( ), 66625X-( )-( ), 66627X-( )-( ), 66630X-( )-( ), 66632X-( )-( ), 670000, 670001, 670005, 670015, 670020, 670021, 670024, 670025, 670035, 670036-( ), 670039, 670040-( ), 670041-( ), 670042, 670049-( ), 670050, 670051, 670052, 670053-( )-( ), 670054, 670059-( )-C, PD02P-XDX-( ), PD03P-XDX-( ), PD03P-XEX-( ), PD05A-( )-( ), PD05P-XAX-( ), PD05P-XDX-( ), PD05P-XEX-( ), PD05P-XSX-( ), PD05R-( )-( ), PD07R-( )-( ), PD0AP-XDX-( ), PD10A-( )-( ), PD10E-( )-( ), PD10S-( )-( ), PD15A-( )-( ), PD15E-( )-( ), PD15S-( )-( ), PD20A-( )-( )-( ), PD20C-( )-( )-( ), PD20E-( )-( )-( ), PD20S-( )-( )-( ), PD30A-( )-( )-( ), PD30S-( )-( )-( ), PE03P-XDX-( ), PE03P-XEX-( ), PE05A-( )-( )-( ), PE05P-XDX-( )-( ), PE05P-XEX-( )-( ), PE05R-( )-( )-( ), PE10A-( )-( ), PE10S-( )-( ), PE15A-( )-( ), PE15S-( )-( ), PE20A-( )-( )-B0S, PE20S-( )-( )-B0S, PE30A-( )-( )-C0S, PE30S-( )-( )-C0S, PF20A-( )-( )-( ), PF20C-( )-( ), PF20S-( )-( )-( ), PG05A-( )-( )-B, PH10A-( )-( ), PM05P-( )-( )-A02, PM10A-( )-( )-A02, PM10S-( )-( )-A02, PM15A-( )-( )-A02, PM15S-( )-( )-A02, PM20A-( )-( )-( ), PM20S-( )-( )-( ), PM30A-( )-( )-( ), PM30S-( )-( )-( ), PP20A-( )-( ), PP30A-( )-( ), PS( )-( )-( )-( ), PW10A-( )-( )

SERIAL NO. RANGE: (2007 - 2008) ( )A0XX7-XXX ⇨ ( )L0XX8-XXX

(fr) Nº SERIE :
(es) GAMA DE No. DE SERIE:
(de) SERIEN-NR.-BEREICH:
(it) NUMERI DI SERIE:
(nl) SERIENUMMERS:
(da) SERIE NR. RÆKKE:
(sv) SERIE-NR-OMRÅDE:
(fi) SARJA N:O:
(no) SERIENUMMERREKKE:
(pt) N.º DE SÉRIE DA GAMA:
(el) ΕΥΡΟΣ ΣΕΙΡΙΑΚΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ:
(tr) SERİ NO. ARALIĞI:

This product complies with the following European Community Directives:

(fr) Ce produit est conforme aux directives de la Communauté Européenne suivantes :
(es) Este producto cumple con las siguientes Directrices de la Comunidad Europea:
(de) Dieses Produkt erfüllt die folgenden Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft:
(it) Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive CEE:
(nl) Dit produkt voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:
(da) Dette produkt imødekommer følgende EU direktiver:
(sv) Denna produkt överensstämmer med EU:s nedanstående föreskrifter:
(fi) Tämä tuote täyttää seuraavat EU - direktiivit:
(no) Dette produktet er i samsvar med følgende direktiver fra Det europeiske felleskap:
(pt) Este produto está conforme as Directivas da Comunidade Económica Europeia:
(el) Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις παρακάτω κοινοτικές οδηγίες:
(tr) Bu ürün aşağıda sıralanmış Avrupa Topluluğu Direktifleriyle uyumludur:

98/37/EC, 94/9/EC (Ex II 2GD X)

The following Standards were used to verify compliance with the Directives:

(fr) Les normes suivantes ont été utilisées pour vérifier la conformité avec les Directives :
(es) Las siguientes Normas se usaron para verificar el cumplimiento de las Directrices:
(de) Folgende Normen wurden angewandt, um Erfüllung der Vorschriften zu bestätigen:
(it) Per verificare la conformità del prodotto alle direttive sono stati usati i seguenti standard:
(nl) De volgende normen zijn gebruikt om naleving van de richtlijnen te bevestigen:
(da) Følgende standarder blev benyttet til at efterkontrollere overenstemmelse med direktiverne:
(sv) Följande normer har använts för bekräfta överensstämmelse med föreskrifterna:
(fi) Seuraavia standardeja on kätetty varmistamaan:
(no) Følgende standard ble benyttet til å fastlå samsvar med direktivene:
(pt) As seguintes normas foram usadas para se verificar o cumprimento das directivas:
(el) Για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις οδηγίες χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:
(tr) Direktiflere uyumluluk, aşağıdaki Standartlarca doğrulanmıştır:

EN 292, EN 13463-1

Approved by:

(fr) Approuvé par :
(es) Aprobado por:
(de) Genehmigt von:
(it) Approvato da:
(nl) Goedgekeurd door:
(da) Godkendt af:
(sv) Godkänt av:
(fi) Hyväksytty:
(no) Godkjent av:
(pt) Aprovado por:
(el) Εγκρίθηκε από:
(tr) Onaylayan:

Michael Conti INGERSOLL RAND - Bryan, U.S.A.

Date: 8-28-07

(fr) Date :
(es) Fecha:
(de) Datum:
(it) Data:
(nl) Datum:
(da) Dato:
(sv) Datum:
(fi) Päivämäärä:
(no) Dato:
(pt) Data:
(el) Ημερομηνία:
(tr) Tarih:

(Engineering Product Manager)

(fr) (Gestionnaire des produits de la technologie)
(es) (Gerente de ingeniería del producto)
(de) (Produktleiter Entwicklung)
(it) (Responsabile Prodotto Ingegneria)
(nl) (Engineering Product Manager)
(da) (Teknisk produktleder)
(sv) (Tekniskt ansvarig chef)
(fi) (Tuotejohtaja)
(no) (Engineering Product Manager)
(pt) (Gestor de Produto de Engenharia)
(el) (Υπεύθυνος Μηχανολογικού Ελέγχου Προϊόντων)
(tr) (Ürün Tasarımı Yöneticisi)